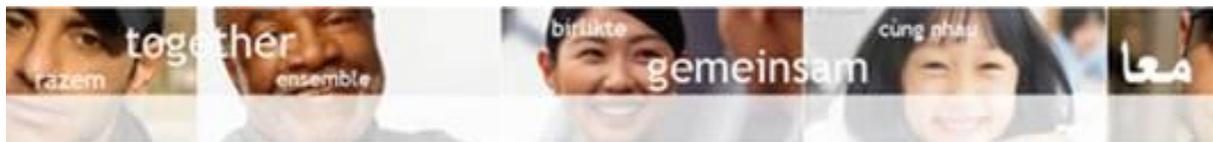


22 June 2020

# Ressort Aktuell

Edition No. 13

## Newsletter of the Department of Immigration and Integration Wuppertal (Ressort Zuwanderung und Integration Wuppertal)



Dear readers,

the summer holidays are around the corner. Because of the current relaxations and the associated gradual return to a daily routine, this newsletter will appear every two weeks in the future. You will receive the next edition on 6 July. We will try to keep you informed about all important changes. No matter whether you are in Wuppertal during summer time or travelling: take care of yourself and others around you and stay healthy!

### 1. General information

#### Corona-Warn-App

The Federal government has launched a Corona warning app. The app informs people quickly and anonymously if they have been near to an infected person. The more people use the app, the faster chains of infection can be broken. This makes it an important tool for the containment of the virus. All important information and the possibilities for download can be found on the following links.

[Bundesgesundheitsministerium](#)

[Zusammengegencorona](#)

[Video zur Corona-Warn-App](#)

#### Overview of permitted measures

Further relaxations have been published. Here is a small summary of what is allowed again:

- The mask requirement is extended until 1 July. This applies in certain facilities with public and customer traffic. Exceptions: especially for children of pre-school age and for medical reasons.
- Private celebrations - such as weddings, baptisms, birthday parties, anniversaries, graduations – are permitted with a maximum of 50 participants.



Hygiene rules and traceability precautions must be observed.

- Events with up to 100 persons are permitted again under certain conditions. For more than 100 persons, a special hygiene and infection protection concept is required.
- The following things are still prohibited: large festive events such as folk festivals, town, village and stress festivals, shooting matches, music festivals and sports festivals.

[Aktuelle Maßnahmen](#)

### Rules of behavior in hospitals

Hospitals are special places during the pandemic. Patients must be particularly protected against infection, and adherence to hygiene rules is even more important here than in many other facilities. Therefore, special regulations also apply here. It is not always easy to understand why you may not be allowed to visit relatives and friends in the hospital at the moment, or only to a limited extent. Many regulations have to be observed, visiting hours are currently very limited and only few visitors are allowed to see a patient. The regulations are not the same in all hospitals, please inform yourself before you visit someone and be understanding. Every measure is taken to protect patients who would be particularly at risk of infection with the Corona virus!

[Besuchsregeln im Bethesda-Krankenhaus](#)

[Besuchsregeln im Helios-Krankenhaus](#)

[Besuchsregeln im Petrus- und im St.Josef- Krankenhaus](#)

### Information from Wuppertal

#### Gradual reopening of the consultations in the “House of Integration” (Haus der Integration)

##### **Opening of the team „Integrations- und Flüchtlingsarbeit“ by appointment**

The team “Integrations- und Flüchtlingsarbeit” will again offer local counselling from 29 June. This takes place only after prior appointment. Appointments can be arranged via the hotline. The team can be reached – as usual – at the hotline number 0202 563 4005. This is manned from Monday to Friday from 9:00 am to 3:00 pm. In special cases, the consultation may take place in different languages.

##### **Resumption of the advisory activities of the project “Zuhause in Oberbarmen” on site for immigrants from the EU**

The project “Zuhause in Oberbarmen”, which takes care of the needs of EU immigrants, will resume personal counselling activities from 22 June. People from the European Union can then again seek advice in the open office hours of the contact point (Berliner Straße 165) under appropriate protective provisions.

The opening hours are: Monday to Thursday 11:00 am to 4:00 pm and Friday 11:00 am to 3:00 pm. Furthermore, the team can still be reached by phone and email:



Andreea Voss (Romanian, English): [Andreea.Voss@stadt.wuppertal.de](mailto:Andreea.Voss@stadt.wuppertal.de), 0202-563 4468

Orhan Jasarovski (Romanian, Bulgarian): [Orhan.Jasarovski@stadt.wuppertal.de](mailto:Orhan.Jasarovski@stadt.wuppertal.de), 0202-563 6911

Michelle Van der Hand (Dutch, English): [Michelle.vanderHand@jobcenter.wuppertal.de](mailto:Michelle.vanderHand@jobcenter.wuppertal.de), 0202-74763292

Silena Sassaroli (Italian): [zuhause-ob@skj.de](mailto:zuhause-ob@skj.de), 0202-74799398

Natalia Joswowitz (Polish): [zuhause-ob@skj.de](mailto:zuhause-ob@skj.de), 0202-74799398

Consultations at Berliner Straße 39b are only possible by prior appointment with the responsible social worker.

Please inform yourself daily about measures concerning the Corona virus on the homepage of the city of Wuppertal. There you will find information about behavioral measures and legal regulations:

[Infos der Stadt Wuppertal zum Coronavirus](#)

## 2. Information for (new)immigrants, refugees and families

### Programs in different languages

Corona news for listening are available in the media library of Cosmo-Radio in nine different languages:

[Livestreams Sprachensendungen](#)

## 3. Information for parents with children between 0 and 6 years

### Help for parents of newborns

During this time it is often difficult to find help and advice. There are also offers for parents with newborn children, who often offer advice by phone or online because of the current situation. You can find a corresponding overview here:

[Übersicht Frühe Hilfen](#)

### Trips in the region

Summer time is travel time. If you don't have the opportunity to go on holiday with your family this year, we have a page with tips for you on what to do in the surrounding area:

[Ausflugstipps für Familien](#)



## 4. Information for parents of school-age children

### Dear parents – Important information for pupils, parents and families in Wuppertal

There are only a few days left until the summer holidays, followed by six weeks in which there is space and time for students to relax and/or catch up on missed learning. After the holidays, school operations are expected to be fully resumed. During the summer holidays it is also worthwhile to read the latest information from the Ministry of Education, as changes are displayed here:

[Schulministerium NRW](#)

### Holiday offers

Despite the Corona situation, there is an extensive holiday program for children and young people in Wuppertal. More distance, smaller groups and more hand hygiene – with these and other measures the providers plan their summer holiday programs. Of course, the number of seats is therefore very limited and often fully booked. Radio Wuppertal has compiled an overview of the holiday offers:

[Freizeitangebote für die Schulferien](#)

### New program to promote holiday offers

The federal state NRW promotes holiday programs for children and young people who need special support. The summer holidays can be used to catch up on lessons missed by Corona. Further information about the support program can be found on the homepage of the Ministry of Education.

[Förderung von Ferienangeboten](#)

If you have further questions, you can contact the Local Integration Centre (Kommunales Integrationszentrum): Siegmund Schnabel, phone 0202 563 2097.

### Learning links and teaching materials for different subjects and class levels:

The Federal Agency for Political Education offers everything from worksheets and explanatory films to games – digital and analogue:

[Digitale Bildung](#)

### Information on the start of the university and on applications for first semester students:

For high school graduates (Abiturient\*innen) in 2020 who want to study, it is important that the application deadlines for universities and the start of the semester have been postponed:

[Infos für die Erstsemester](#)



## 5. Language, profession and work

### Application period for apprenticeships 2020

Despite the Corona crisis, many apprenticeship places are still unfilled in Wuppertal. If you would like to start an apprenticeship from August or September 2020 and are looking for an apprenticeship place, you can find more information here:

- Phone careers advice from the employment agency (Arbeitsagentur) **0800 4 555500** (free of charge) or online at:  
[Berufsberatung](#)
- BiZ Wuppertal Tel: 0202 / 2828 – 460, email: [solingen-wuppertal.biz@arbeitsagentur.de](mailto:solingen-wuppertal.biz@arbeitsagentur.de)
- Career information on apprenticeship occupations and vacant apprenticeships:  
[Berufsinformationen](#)
- Application training and tips for job applications:  
[Bewerbungstraining und Tipps](#)
- Apprenticeship exchanges:  
[IHK-Lehrstellenbörse  
Handwerkskammer Düsseldorf](#)

**Important hotline phone numbers of the Department of immigration and Integration (Ressort Zuwanderung und Integration)**

**Multilingual phone hotline of the Local Integration Centre (Kommunales Integrationszentrum)**

Available from 09:00 am to 3:00 pm

phone: 0202 563 4005

email: [integration@stadt.wuppertal.de](mailto:integration@stadt.wuppertal.de)

**Foreigners Authority (Ausländerbehörde)**

phone: 0202 563 4003

email: [Notfall-Auslaenderbehoerde@stadt.wuppertal.de](mailto:Notfall-Auslaenderbehoerde@stadt.wuppertal.de)

**Social Service Department - Wirtschaftliche Hilfen**

phone: 0202 563 4343

email: [204-wirtschaftliche-hilfe@stadt.wuppertal.de](mailto:204-wirtschaftliche-hilfe@stadt.wuppertal.de)





**Did you miss the newsletter? The following link or QR-Code provides older editions, further languages and information.**

[Ältere Newsletter und ergänzende Informationen](#)

